

## SECÇÃO 1: Identificação da substância/preparação e da sociedade/empresa

### 1.1 Identificador do produto

**SWAG 30 92 7975 Óleo para transmissões CVT**  
**Número do artigo 30 92 7975**

### 1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

#### 1.2.1 Utilizações relevantes

Lubrificante

#### 1.2.2 Utilizações desaconselhadas

Desconhecido.

### 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

#### Empresa

SWAG Autoteile GmbH  
Am Kiesberg 4-6  
42117 Wuppertal / ALEMANHA  
Número de telefone +49 (0)202 26454-0  
Fax +49 (0)202 26454-5000  
Homepage www.swag.de  
E-mail info@swag.de

#### Sector informativo

#### Informações técnicas

info@swag.de

#### Ficha de Segurança

info@swag.de

### 1.4 Telefone de emergência

#### Organismo consultivo

+49 (0)89-19240 (24h) (nas línguas alemã e inglesa)

## SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

### 2.1 Classificação da substância ou mistura

#### 2.1.1 Classificação de acordo com o regulamento (CE) 1272/2008 [CLP]

não determinado

#### 2.1.2 Classificação de acordo com o regulamento 67/548/CEE ou 1999/45/CE

Não existe classificação.

### 2.2 Elementos do rótulo

O produto é sujeito aos requisitos de identificação obrigatória, segundo as Directivas CE.

#### Identificação de acordo com o regulamento 67/548/CEE ou 1999/45/CE

##### Símbolos de perigo

Nenhum(a)

##### Frases-R

Nenhum(a)

##### Identificação especial

Contém: C14-C18 epóxido  $\alpha$ -olefina e produtos de reacção de ácido bórico. Pode provocar reacções alérgicas.

### 2.3 Outros perigos

#### Riscos de saúde

Contacto frequente e demorado com a pele pode provocar irritação da pele. Em caso de ingestão ou vômitos há risco de entrada nos pulmões.

#### Perigos para o meio-ambiente

Não contém substâncias PBT ou mPmB.

#### Outros riscos

No estado dos conhecimentos actuais não foram identificados outros riscos.

### SECÇÃO 3: Composição / Informação sobre os componentes

**Tipo de produto:**

Este produto é uma mistura.

**Comentário sobre os componentes**

Não contém componentes perigosos.  
Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for Authorisation): Não contém ou contém menos de 0,1% das substâncias registradas na lista.

### SECÇÃO 4: Primeiros socorros

#### 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

**Recomendações gerais**

Trocar a roupa humedecida.

**Após inalacão**

Providenciar ar fresco.  
Em caso de dores providenciar tratamento médico.

**Após contacto com a pele**

Em caso de contacto com a pele lavar com água e sabão.  
Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.

**Após contacto com os olhos**

Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.  
Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.

**Após ingestão**

Obter conselho médico imediatamente.  
Não provocar vômitos.  
Enxaguar a boca e depois tomar água em abundância.

#### 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Dor de cabeça

#### 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratar conforme os sintomas.  
Disponibilizar ao médico a ficha de dados de segurança.

### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio

#### 5.1 Meios de extinção

**Produtos de extinção adequados**

Dióxido de carbono.  
Pó de extinção de fogo.  
Espuma.

**Produtos de extinção inadequados**

Jacto de água denso.

#### 5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Risco de formação de produtos tóxicos da pirólise.  
Monóxido de carbono (CO)  
Óxidos de nitrogénio (NOx).

#### 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera.  
Resíduos de incêndio e água de combate ao fogo contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas das autoridades locais responsáveis.

### SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

#### 6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Risco significativo de escorregamento devido a produto vazado/derramado.  
Com água, forma camada escorregadia.

#### 6.2 Medidas de protecção do meio-ambiente

Não permitir que entre nas águas superficiais/águas subterrâneas/canalização.  
Impedir que o produto se estenda sobre maior superfície (p.ex. mediante diques ou barreiras de óleo).

### 6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Recolher os restos com material aglutinante de líquido (p.ex. areia).  
Eliminar o material recolhido de acordo com os regulamentos .

### 6.4 Remissão para outras secções

Veja SECÇÃO 8+13

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenamento

### 7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Quando utilizado apropriadamente nenhuma medida especial é necessária.

O produto é combustível.

Lavar as mãos antes de pausas e no final do trabalho.

Protecção preventiva pelo uso de pomada para a pele.

Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.

A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.

Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.

### 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Conservar apenas no recipiente original.

Evitar que o produto possa penetrar no solo.

Não armazenar juntamente com alimentos e rações.

Manter recipiente hermeticamente fechado.

### 7.3 Utilizações finais específicas

Veja SECÇÃO 1.2

## SECÇÃO 8: Controlo e monitoração da exposição/protecção pessoal

### 8.1 Parâmetros de controlo

Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho (PT)

não relevante

## 8.2 Controlo da exposição

### Informações adicionais sobre o planeamento das instalações técnicas

Providenciar ventilação suficiente no lugar de trabalho.

### Protecção para os olhos

Em caso de salpicos:

### Protecção para as mãos

Correndo o risco de salpicos:  
Óculos de protecção.

Os dados mencionados abordam recomendações. Para obter mais informações, favor contactar o fornecedor das luvas.

Nitrila, >480 min (EN 374).

Neopreno, >480 min (EN 374).

### Protecção do corpo

Roupa de protecção leve.

### Outras

As características dos meios de protecção para o corpo devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade de acordo com as condições específicas do local de trabalho. A resistência dos meios de de protecção aos agentes químicos deve ser esclarecida junto dos fornecedores.

Evitar contacto com os olhos e com a pele.

### Protecção respiratória

Não necessário sob condições normais.

### Perigos térmicos

Não existe informação disponível.

### Delimitação e monitoração da exposição ambiental

Veja SECÇÃO 6+7.

## SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

### 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Forma	Líquido
Cor	cor de âmbar
Odor	característico
Limiar olfactivo	não determinado
Valor pH	não aplicável
Valor pH [1%]	não aplicável
Ponto de ebulição [°C]	não aplicável
Ponto de inflamação [°C]	210 (ISO 2592)
Inflamabilidade [°C]	não determinado
Limite inferior de explosividade	não aplicável
Limite superior de explosividade	não aplicável
Propriedades comburentes	Não
Pressão de vapor/Pressão de gás [kPa]	não determinado
Densidade [g/ml]	0,848 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Densidade do granel [kg/m³]	não aplicável
Solubilidade em água	insolúvel
Coefficiente de dispersão n-octanol/água [log Pow]	não determinado
Viscosidade	34 mm²/s (DIN 51562) (40°C)
Densidade relativa do vapor [valor de referência: ar]	não relevante
Velocidade da evaporação	não relevante
Ponto de fusão [°C]	não determinado
Ignição espontânea [°C]	não relevante
Ponto de decomposição [°C]	não determinado

### 9.2 Outras informações

Nenhum(a)

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

### 10.1 Reactividade

Desconhecido em caso de utilização correcta.

### 10.2 Estabilidade química

Estável sob condições ambientais (temperatura ambiente) normais.

### 10.3 Possibilidade de reacções perigosas

Reacções com oxidantes.

### 10.4 Condições a evitar

Veja SECÇÃO 7.2.  
Forte aquecimento.

### 10.5 Materiais incompatíveis

não determinado

### 10.6 Produtos de decomposição perigosos

Produtos de decomposição perigosos desconhecidos.

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

#### Toxicidade aguda

Lesões oculares graves/irritação ocular	não determinado
Corrosão/irritação cutânea	não determinado
Sensibilização respiratória ou cutânea	não determinado
Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única	não determinado
Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição repetida	não determinado
Mutagenicidade	não determinado
Toxicidade na reprodução	não determinado
Cancerogenicidade	não determinado
Observações gerais	

Não existe classificação segundo o processo de cálculo da Directiva das Preparações  
Não existem dados toxicológicos do produto global.

## SECÇÃO 12: Informações ambientais

### 12.1 Toxicidade

### 12.2 Persistência e degradabilidade

Comportamento em compartimentos ambientais	não determinado
Comportamento em Estações de Tratamento de Águas Residuais	não determinado
Degradabilidade biológica	não determinado

### 12.3 Potencial de bioacumulação

Não existe informação disponível.

### 12.4 Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

### 12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Com base em todas as informações disponíveis, não requer classificação como PBT ou mPmB.

### 12.6 Outros efeitos adversos

Não existe classificação de acordo com o processo de cálculo da Directiva de Preparações.  
Não existem dados ecológicos sobre o produto global.

## SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

### 13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Os resíduos do produto devem ser eliminados de acordo com o previsto na Directiva Relativa aos Resíduos 2008/98/CE, assim como de acordo com os regulamentos nacionais e regionais. Para este produto não pode ser estipulado um número de código de resíduos segundo o Catálogo Europeu de Resíduos (Lista Europeia de Resíduos), pois somente o uso previsto pelo utilizador permite uma classificação. No âmbito da UE, o número de código de resíduos deve ser estipulado em conciliação com a empresa encarregada da eliminação dos resíduos.

#### Produto

Contactar o fabricante a respeito da reciclagem.  
Será respeitada a Directiva 2002/95/CE (RoHS) da União Europeia para a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas  
Conduzir a uma unidade de incineração, observando as normas das autoridades locais.

**Catálogo europeu de resíduos (recomendado)** 130205\*

#### Embalagens não lavadas

Embalagens não contaminadas podem ser enviadas à reciclagem.  
Embalagens não contaminadas podem ser reutilizadas.

**Catálogo europeu de resíduos (recomendado)** 150102  
150104  
150110\*

## SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

### 14.1 Número ONU

de acordo com a designação de transporte da ONU, consultar o SECÇÃO 14.2

### 14.2 Designação oficial de transporte da ONU

**Transporte por terra segundo ADR/RID** NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

**Transporte por vias navegáveis interiores (ADN)** NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

**Transporte marítimo segundo IMDG** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**Transporte aéreo segundo IATA** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

### 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

de acordo com a designação de transporte da ONU, consultar o SECÇÃO 14.2

### 14.4 Grupo de embalagem

de acordo com a designação de transporte da ONU, consultar o SECÇÃO 14.2

### 14.5 Perigos para o ambiente

de acordo com a designação de transporte da ONU, consultar o SECÇÃO 14.2

### 14.6 Precauções especiais para o utilizador

Respectiva indicação nos SECÇÃO 6 a 8.

### 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC

não aplicável



## SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

### 15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

<b>PRESCRIÇÕES DA UE</b>	1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); 453/2010/CE
<b>REGULAMENTOS DO TRANSPORTE</b>	ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2014)
<b>PRESCRIÇÕES NACIONAIS (PT):</b>	Não determinado.
- Observar restrições na contratação de pessoal	Não
- VOC (1999/13/CE)	0%

### 15.2 Avaliação da segurança química

não aplicável

## SECÇÃO 16: Outras informações

### 16.1 Abreviaturas e acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
 CAS = Chemical Abstracts Service  
 CLP = Classification, Labelling and Packaging  
 DMEL = Derived Minimum Effect Level  
 DNEL = Derived No Effect Level  
 EC50 = Median effective concentration  
 ECB = European Chemicals Bureau  
 EEC = European Economic Community  
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
 IATA = International Air Transport Association  
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
 IC50 = Inhibition concentration, 50%  
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
 LC50 = Lethal concentration, 50%  
 LD50 = Median lethal dose  
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
 TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
 TLV®/STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
 VOC = Volatile Organic Compounds  
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.2 Outras informações

#### Posições modificadas

SECÇÃO 4 adicionado: Disponibilizar ao médico a ficha de dados de segurança.  
 SECÇÃO 4 adicionado: Enxaguar a boca e depois tomar água em abundância.  
 SECÇÃO 4 adicionado: Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.  
 SECÇÃO 4 adicionado: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar.  
 SECÇÃO 7 adicionado: Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.  
 SECÇÃO 7 adicionado: A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.